



PRIJEVOD

Ur. broj: INT-3714/20, 06.04.2020.

**Cirkularno pismo br. 20/2020**

UEFA-INIM SAVEZIMA ČLANOVIMA

Na pažnju predsjednika i glavnog tajnika

6. travnja 2020.

### **UEFA-in Medicinski pravilnik, izdanje 2020.**

Poštovani,

UEFA-in Izvršni odbor, na svojoj sjednici održanoj 2. ožujka u Amsterdamu, odobrio je novo izdanje UEFA-inog Medicinskog pravilnika, koji će stupiti na snagu **1. srpnja 2020.**

Sa zadovoljstvom vam prilaženo novi Pravilnik te vas molimo da primjerak putem emaila pošaljete svakoj svojoj reprezentaciji i klubovima koji sudjeluju u UEFA-inim klupskim natjecanjima 2020./21.

Sljedeće su izmjene napravljene kako bi **uključivale neurološki bazni pregled u okviru zdravstvenih pregleda koje igrači moraju obaviti kako bi imali pravo nastupa u UEFA-inim natjecanjima:**

#### 1) **Članak 5.02**

*"Neurološki bazni pregled moždanih funkcija mora biti obavljen kako bi se poboljšale dijagnoze kod svake naknadne ozljede glave i aktivnosti daljnjeg praćenja u skladu s uputama UEFA-ine Administracije putem cirkularnog pisma."*

Ovaj novi stavak uključen je u UEFA-in Medicinski pravilnik zbog povećanog broja nezgoda u europskom nogometu protekle sezone koje uključuju ozljede glave, što je ponukalo UEFA-inu Zdravstvenu komisiju da predloži razne mjere radi poboljšanja postupanja u slučajevima potresa mozga u nogometu.

Ove mjere uključivale su uvođenje neuroloških baznih testiranja kao potporu u postupanju kod sumnji na potres mozga na terenu i odlukama o povratku igrača u igru te kako bi se bolje zaštitilo sveukupno zdravlje igrača.

---

Neurološki bazni test je neinvazivan pregled moždanih funkcija koji se treba obaviti prije početka sezone. Testiranje nije skupo – čak je i besplatno kada se koristi *Sport Concussion Assessment Tool 5* (SCAT 5) – te ga može obaviti liječnik momčadi. Testiranje obuhvaća razne osnovne parametre (ravnoteža, pamćenje, sposobnost koncentracije itd.). U slučaju sumnje na potres mozga tijekom sezone, može se obaviti slična procjena te se rezultati baznog testiranja mogu koristiti za usporedbu. Testiranje je obvezno za igrače navedene u niže navedenim stavcima 3.02 a. i b. te se svakako preporučuje za sve druge.

2) **Članak 3** (novi tekst napisan masnim slovima)

*“3.01 Pregledi i testiranja utvrđeni Člankom 4, **stavkom 5.01 i stavkom 6.01** obvezni su za sve igrače koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima.*

*3.02 Pregledi i testiranja utvrđeni **stavkom 5.02**, stavkom 6.02, člankom 7 i člankom 8 strogo se preporučuju za sve igrače koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima, ali su obvezni samo za igrače koji sudjeluju u:*

- a. UEFA-inoj Ligi prvaka, UEFA-inoj Europa ligi, UEFA-inom Europskom nogometnom prvenstvu, **UEFA-inoj Ligi nacija**, UEFA-inom Super kupu i UEFA-inoj Ligi mladeži (tj. u svakom slučaju u cjelokupnom natjecanju, uključujući sva kvalifikacijska kola);*
- b. završnim kolima UEFA-inog Europskog U-21 prvenstva, UEFA-inog Europskog U-19 prvenstva, UEFA-inog Europskog U-17 prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog U-19 prvenstva, UEFA-inog Europskog ženskog U-17 prvenstva i UEFA-inog Europskog prvenstva u futsalu.*

*3.03 Svi obvezni pregledi i testiranja moraju biti obavljani prije početka natjecanja.”*

3) UEFA-ina Liga nacija uključena je u stavke 3.02(a), 11.01(b), 11.04 i 12.01(b) kako bi se odrazilo uvođenje ovog natjecanja te neophodni medicinski standardi.

### **Stupanje na snagu**

Ažurirani Pravilnik stupa na snagu 1. srpnja 2020., tj. za početak sezone 2020./21.

Sukladno stavku 3.03 Pravilnika, „*Svi obvezni pregledi i testiranja moraju biti obavljani prije početka natjecanja*“. Stoga molimo sve klubove i ekipe koji sudjeluju u našim natjecanjima da osiguraju da njihovi igrači/igračice obave ove testove prije početka nove sezone.

U svjetlu odluke koju je UEFA-in Izvršni odbor donio 17. ožujka 2020. o odgodi tekućih UEFA-inih natjecanja do daljnje obavijesti, postojeće izdanje UEFA-inog Medicinskog pravilnika iz 2017. godine primjenjivat će se na postojeća natjecanja do njihovog završetka, uz iznimku završnog turnira EURO, koji će se odigrati u lipnju/srpnju 2021. i na koji će se primjenjivati novo izdanje Pravilnika iz 2020.

### **Zdravstvena briga o igračima na nacionalnoj razini**

Iako se ovaj Pravilnik primjenjuje samo na igrače/igračice koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima, UEFA strogo preporuča savezima članovima koji još nemaju slične zahtjeve na nacionalnoj razini da ih uvedu što je prije moguće.

---

Ako imate bilo kakvih pitanja o novom Pravilniku, molimo vas da kontaktirate Marca Vouillamoza ([marc.vouillamoz@uefa.ch](mailto:marc.vouillamoz@uefa.ch)) ili Niki Papadimitriou ([niki.papadimitriou@uefa.ch](mailto:niki.papadimitriou@uefa.ch)) u našem Zdravstvenom i antidopinškom odjelu.

S poštovanjem,

**UEFA**



Theodore Theodoridis  
glavni tajnik

Prilog

– UEFA-in Medicinski pravilnik, izdanje 2020.

Kopija (s priložima)

- UEFA-in Izvršni odbor
- UEFA-ina Medicinska komisija
- Europski članovi FIFA-inog Vijeća
- FIFA, Zurich